



GoGEN

DA 5 OUT



CZ SK PL EN HU

VENKOVNÍ ANTÉNA  
VONKAJŠIA ANTÉNA  
ANTENA ZEWNĘTRZNA  
OUTDOOR ANTENNA  
KÜLTÉRI ANTENNA

NÁVOD K POUŽITÍ  
NÁVOD NA POUŽITIE  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
INSTALLATION MANUAL  
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

## VLASTNOSTI

### Volný příjem ze vzduchu

Přijímá místní televizní vysílání 1080 Full HD, televizi DVB-T, rozhlas DAB a všechny digitální signály.

### Podpora

- Vynikající příjem všech pozemních digitálních signálů, rozhlasových programů i analogových signálů
- Pro příjem místních a regionálních signálů UHF a VHF

### Oblast použití

Technologie čistého signálu s optimálním příjmem a mimořádně nízkým šumem.

### Vylepšení

- Širokopásmový zesilovač pro nejlepší příjem obrazu a zvuku
- Automatická kontrola příjmu

### Voděodolný

Odolný proti povětrnostním vlivům, speciálně konstruovaný pro venkovní použití.

### Všestranný

- Anténu můžete instalovat kdekoliv, vevnitř i venku. Lze ji rovněž použít spolu s rotorem a instalovat na stožár (nejsou součástí). Pro různé typy instalace může být nutné další příslušenství.

## PROVOZNÍ PARAMETRY

- Frekvence: VHF (174 – 230 MHz), UHF (470 – 862 MHz)
- Polarizace: horizontální a vertikální
- Úroveň výstupu: max. 100 dBuV
- Impedance: 75
  
- Vstupní napětí: střídavý proud 220 – 240 V
- Provozní napětí: stejnosměrný proud 6 V / 50 mA
- Konektor: konektor typu F
- Pásmo: BII, BIII, BIV
- Kanály: 5 – 12 a 21 – 69

## NÁVOD K INSTALACI

### A) Instalace na stožár

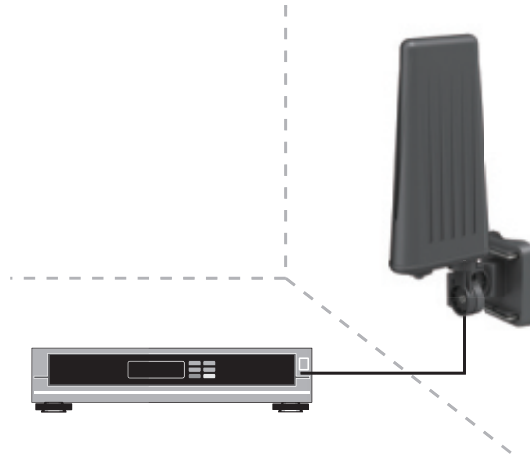


- Prostrčte stožárem třmenové šrouby, nastavte konzolu antény a šrouby utáhněte.

- Vedte přibližně 1 metr signálového vodiče volně kolem upínací tyče asi 0,5 m pod anténou, aby se mohla anténa otáčet.

## B) Instalace na stěnu

Vyvrtejte do stěny otvory podle polohy otvorů na konzole antény, zatlučte do otvorů plastové hmoždinky, přiložte konzolu ke stěně a zajistěte šrouby.



## C) Instalace na zábradlí (balkón)

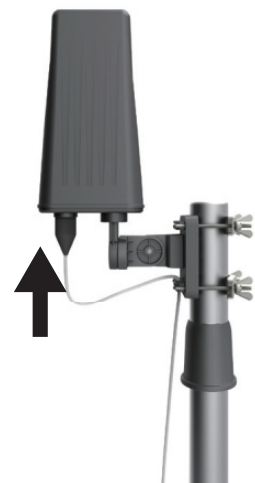


Konzolu antény instalujte k zábradlí pomocí třmenových šroubů, natočte otočnou základnu podle konzole, uchytte signální kabel a po nastavení správného směru připevněte anténu na otočnou základnu.

### 1. Voděodolná instalace



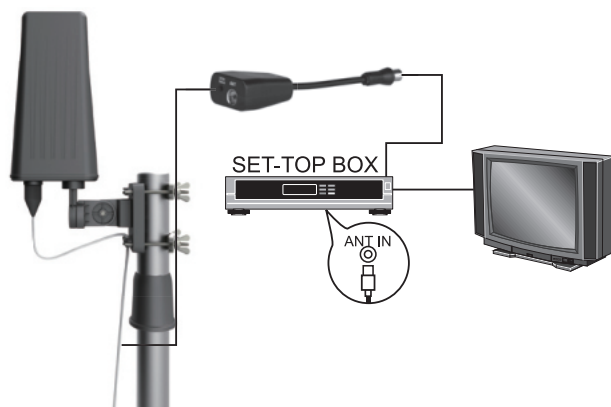
Připojte signálový kabel do konektoru výstupu signálu antény a kabel zajistěte.



Připevněte voděodolnou krytku zakrývající spoje, aby nedošlo k průniku vody.

## 2. Připojení a použití

A)



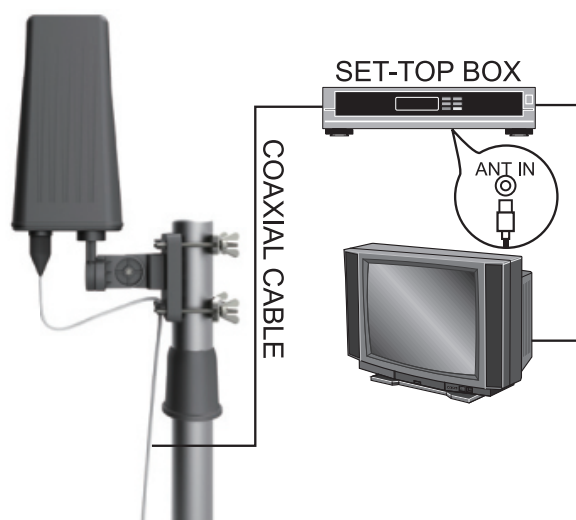
Připojte signálový kabel z antény ke vstupnímu konektoru signálu napájení, připojte výstupní konektor napájení k digitálnímu přijímači, zapojte napájecí adaptér do napájení a zapojte do zásuvky, a nakonec připojte televizor a digitální přijímač.

B)



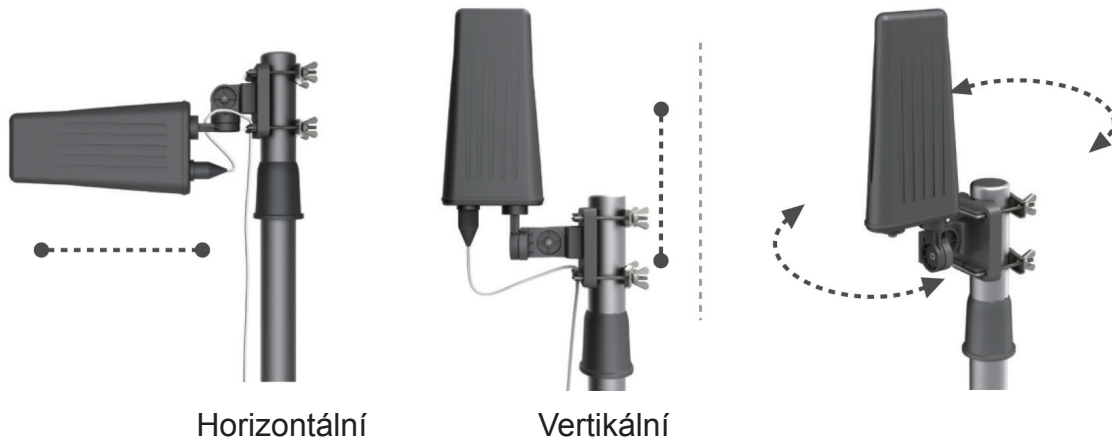
Připojte signálový kabel z antény ke vstupnímu konektoru signálu napájení, připojte výstupní konektor napájení k televizoru, zapojte napájecí adaptér do napájení a zapojte do zásuvky.

C)



Připojte signálový kabel z antény k digitálnímu přijímači, nastavte přijímač tak, aby dodával proud do antény a připojte televizor a digitální přijímač.

### 3) Nastavení směru příjmu



**Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.**



**VAROVÁNÍ:** NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.

#### Informace o ochraně životního prostředí

Udělalí jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balíci materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

#### Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu. Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu [www.asekol.cz](http://www.asekol.cz). Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu [www.ecobat.cz](http://www.ecobat.cz).

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému ASEKOL s. r. o. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s. r. o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

**Výrobce:** HP TRONIC Zlín, spol. s r. o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01

## VLASTNOSTI

### Voľný príjem zo vzduchu

Prijíma miestne televízne vysielanie 1080 Full HD, televíziu DVB-T, rozhlas DAB a všetky digitálne signály.

### Podpora

- Vynikajúci príjem všetkých pozemných digitálnych signálov, rozhlasových programov i analógových signálov
- Pre príjem miestnych a regionálnych signálov UHF a VHF

### Oblasť použitia

Technológia čistého signálu s optimálnym príjmom a mimoriadne nízkym šumom

### Vylepšenie

- Širokopásmový zosilňovač pre najlepšiu príjem obrazu a zvuku
- Automatická kontrola príjmu

### Vodeodolný

Odolný proti poveternostným vplyvom, špeciálne konštruovaný pre vonkajšie použitie

### Všestranný

- Anténu môžete inštalovať kdekoľvek, vo vnútri i vonku. Možno ju rovnako použiť spolu s rotorom a inštalovať na stožiar (nie sú súčasťou). Pre rôzne typy inštalácie môže byť nutné ďalšie príslušenstvo.

## PREVÁDZKOVÉ PARAMETRE

- Frekvencie: VHF (174 – 230 MHz), UHF (470 – 862 MHz)
- Polarizácia: horizontálna a vertikálna
- Úroveň výstupu: max. 100 dBuV
- Impedancia: 75
- Vstupné napätie: striedavý prúd 220 – 240 V
- Prevádzkové napätie: jednosmerný prúd 6 V / 50 mA
- Konektor: konektor typu F
- Pásmo: BII, BIII, BIV
- Kanály: 5 – 12 a 21 – 69

## NÁVOD NA INŠTALÁCIU

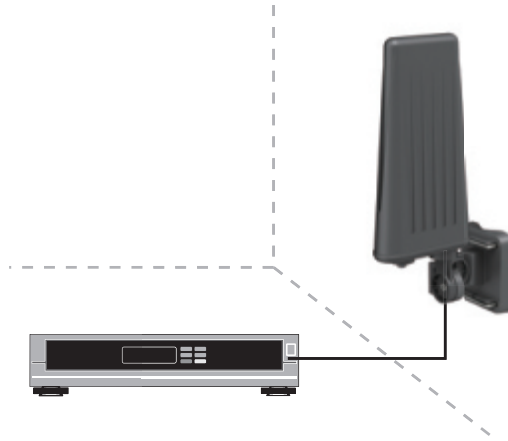
### A) Inštalácia na stožiar



- Prestrčte stožiarom strmeňové skrutky, nastavte konzolu antény a skrutky utiahnite.
- Vedzte približne 1 meter signálového vodiča voľne okolo upínacej tyče asi 0,5 m pod anténou, aby sa mohla anténa otáčať.

## B) Inštalácia na stenu

Vyvŕtajte do steny otvory podľa polohy otvorov na konzole antény, zatlačte do otvorov plastovej hmoždinky, priložte konzolu ku stene a zaistite skrutky.



## C) Inštalácia na zábradlí (balkón)

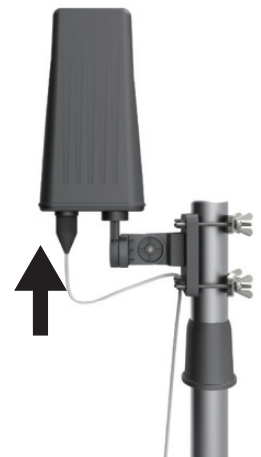


Konzolu antény inštalujte k zábradliu pomocou strmeňových skrutiek, natočte otočnú základňu podľa konzoly, uchyťte signálny kábel a po nastavení správneho smeru pripevnite anténu na otočnú základňu.

### 1. 1. Vodeodolná inštalácia



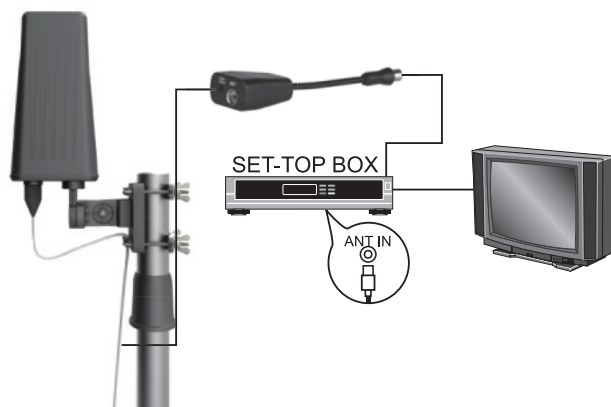
Pripojte signálový kábel do konektoru výstupu signálu antény a kábel zaistite.



Pripevnite vodeodolnú krytku zakrývajúcu spoje, aby nedošlo k prieniku vody.

## 2. Pripojenie a použitie

A)



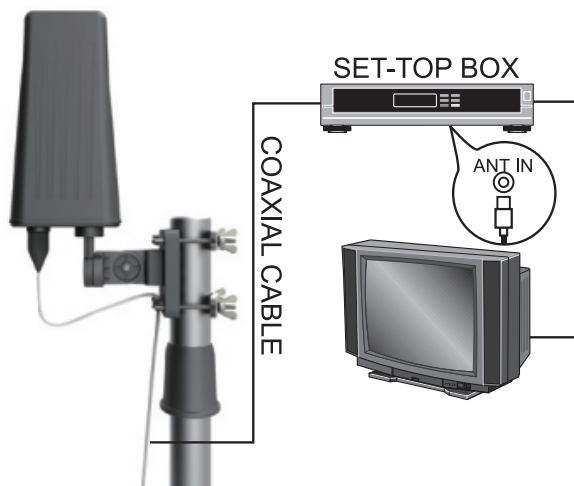
Pripojte signálový kábel z antény ku vstupnému konektoru signálu napájania, pripojte výstupný konektor napájania k digitálnemu prijímaču, zapojte napájací adaptér do napájania a zapojte do zásuvky, a nakoniec pripojte televízor a digitálny prijímač.

B)



Pripojte signálový kábel z antény ku vstupnému konektoru signálu napájania, pripojte výstupný konektor napájania k televízoru, zapojte napájací adaptér do napájania a zapojte do zásuvky.

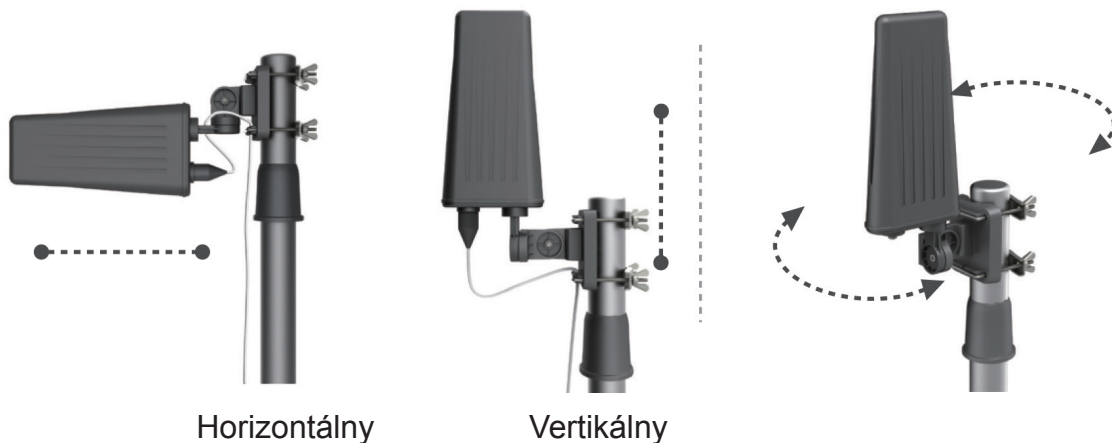
C)



Pripojte signálový kábel z antény k digitálnemu prijímaču, nastavte prijímač tak, aby dodával prúd do antény a pripojte televízor a digitálny prijímač.



### 3) Nastavenie smeru príjmu



Horizontálny

Vertikálny

**Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.**



**VAROVANIE:** NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽŽU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDÍŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

#### Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiáli, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

#### Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií.

V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odslúženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslúžené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu. Informácie o tom, kde je možné vyslúžených elektrozariadení alebo použité batérie alebo akumulátory zadarmo odovzdať, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe [www.sewa.sk](http://www.sewa.sk). Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému SEWA, a. s. (pre recykláciu elektrozariadení aj batérií a akumulátorov).

**Výrobca:** HP TRONIC Zlín, spol. s r. o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Česká republika

**Výhradný dovozca:** ETA - Slovakia, spol s r. o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

## WŁAŚCIWOŚCI

### Free-To-Air

Odbiera lokalny sygnał telewizyjny 1080 Full HD, analogowy oraz cyfrowy sygnał telewizji naziemnej DVB-T oraz wszystkie cyfrowe sygnały radiowe DAB.

### Odbiór

- Doskonały odbiór wszystkich cyfrowych sygnałów naziemnych radiowych i telewizyjnych oraz analogowych sygnałów radiowych.
- Odbiór lokalnych i regionalnych stacji UHF oraz VHF.

### Ochrona

Technologia „signal clear” charakteryzująca się optymalnym wzmocnieniem przy bardzo niskim poziomie szumów wewnętrznych wzmacniacza.

### Wzmacnianie sygnału

- Wzmacniacz szerokopasmowy pozwalający na najlepszy odbiór obrazu i dźwięku.
- Automatyczna regulacja wzmocnienia

### Wodoodporność

Urządzenie jest odporne na zmiany pogodowe i zaprojektowane specjalnie do użytkowania na zewnątrz.

### Uniwersalność

- Antenę można zainstalować wewnątrz i na zewnątrz budynku. Może być także używana z mechanizmem pozycjonującym lub montowana na maszcie (nie załączono). Do różnego typu montażu anteny konieczne będzie użycie dodatkowych akcesoriów.

## SPECYFIKACJA

- Częstotliwość: VHF (174-230MHz) UHF (470-862MHz)
- Polaryzacja: pozioma oraz pionowa (H,V)
- Poziom wyjściowy: Maks. 100dB $\mu$ V
- Impedancja: 75 $\Omega$
  
- Złącze: F-connector
- Pasma: BII BIII BIV
- Kanały: 5-12 & 21-69
- Zasilacz:
- Napięcie wejściowe: AC220-240V
- Napięcie robocze: DC6V/50mA

## INSTRUKCJA INSTALACJI

### A) Mocowanie do masztu

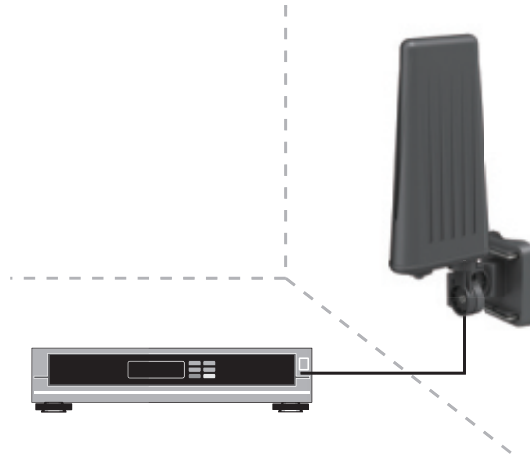


- Umieścić śrubę „U” na maszcie, dopasować uchwyt anteny i dokręcić nakrętki.

- Przymocować około 1 metra kabla sygnałowego tak żeby luźno zwiisał przy mocowaniu znajdującym się 0,5 metra poniżej anteny – pozwoli to na jej obracanie.

## B) Montaż do ściany

Wywiercić w ścianie otwory zgodnie z rozstawem otworów w uchwycie anteny. Wbić plastikowe kołki wkrętów w otwory, przyłożyć uchwyt do ściany i przymocować wkrętami.



## C) Montaż na balustradzie (balkonie)



Zamocować uchwyt anteny na balustradzie za pomocą śruby „U”, wyregulować podstawę obrotową uchwytu, podłączyć kabel sygnałowy i przymocować antenę do podstawy po ustawieniu jej w odpowiednim kierunku.

### 1. Instalacja wodoszczelna



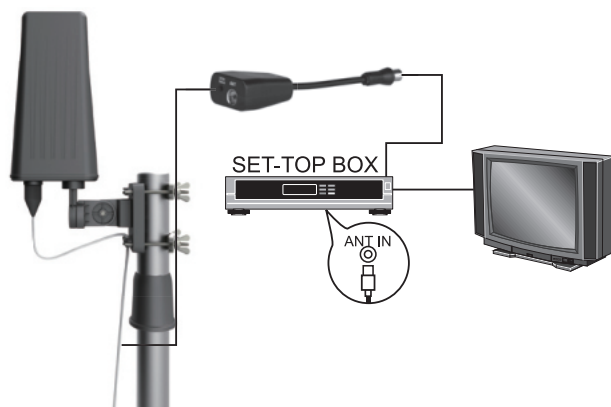
Podłączyć kabel sygnałowy do złącza anteny i zamocować kabel.

Przymocować nakładkę wodoszczelną przykrywającą połączenie, tak żeby uniknąć przesączenia się wody.



## 2. Podłączenie i użytkowanie

A)



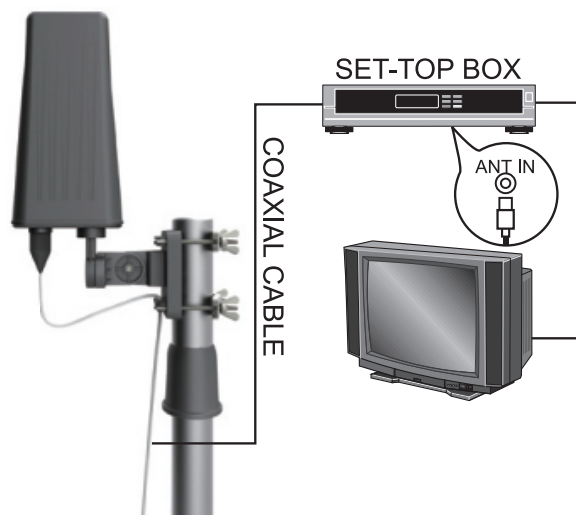
Podłączyć kabel sygnałowy z anteny do wejścia sygnałowego w zasilaczu, podłączyć wyjście zasilacza do odbiornika cyfrowego. Podłączyć zasilacz do źródła zasilania a na końcu połączyć odbiornik cyfrowy z telewizorem.

B)



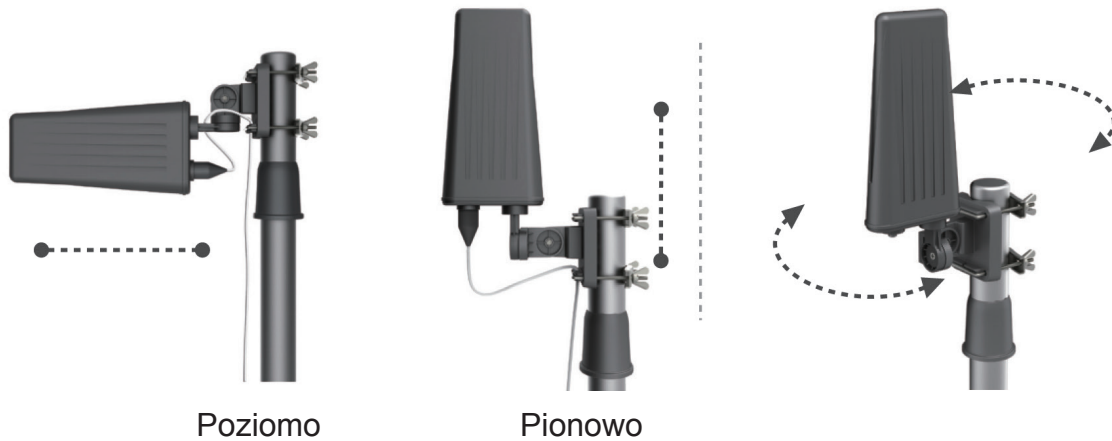
Podłączyć kabel sygnałowy z anteny do wejścia sygnałowego w zasilaczu, podłączyć wyjście zasilacza do telewizora. Podłączyć zasilacz do źródła zasilania.

C)



Podłączyć kabel sygnałowy z anteny do odbiornika cyfrowego, ustawić w odbiorniku zasilanie anteny a następnie połączyć odbiornik cyfrowy z telewizorem.

### 3) Regulacja kierunków odbioru



**Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.**



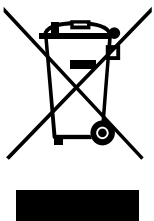
**OSTRZEŻENIE:** ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W

URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

#### Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Materiały te po demontażu mogą zostać zutylizowane przez wyspecjalizowaną spółkę. Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

#### Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja. Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów. Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska

naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami. Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony

**Producent:** HP Tronic Zlín, spol. s r. o., Prštné-Kútiky 637, 760 01 Zlín, Republika Czeska

**Importer:** DIGISON Polska sp. z o. o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

## FEATURES

### Free-To-Air

Receives local 1080 Full HD television, DVB-T television and DAB radio all digital signals.

### Support

- Excellent reception for all digital terrestrial signals and radio programs and analog signals
- For reception of local and regional UHF and VHF signals

### Preserves

Signal clear technology with optimum gain and extremely low noise circuitry.

### Enhances

- Wide band amplifier for best picture and sound reception
- Auto gain control

### Waterproof

Weather resistant specifically designed for outdoor use.

### Versatile

- Install your antenna indoor or outdoor, just about anywhere. Can also be used with a rotor and mast mount (not included). May require additional hardware for all types of mounting.

## PERFORMANCE

- Frequency: VHF (174-230MHz) UHF (470-862MHz)
- Polarization: Horizontal & Vertical
- Output level: Max 100dBuV
- Impedance: 75
  
- Input voltage: AC220-240V
- Working Voltage: DC6V/50mA
- Connector: F-connector
- Band: BII BIII BIV
- Channel: 5-12 & 21-69

## INSTALLATION

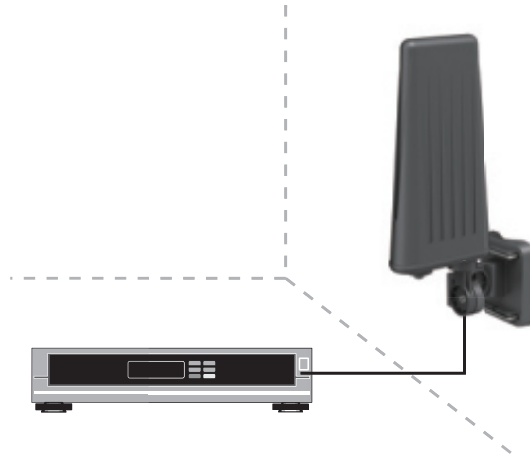
### A) Adjustment to the Mast



- Place U-bolt through the mast, adjust the antenna bracket and fasten screws.
- Tie approx. 1 meter of the signal wire looses to the fixing pole at approx. 0.5 m below the antenna to allow the antenna to rotate.

## B) Wall Mounting

Drill holes in the wall according to the holes position on the antenna bracket, hammer plastic anchors into the holes, attach bracket to the wall and secure with screws.

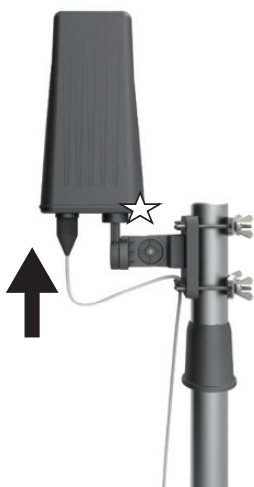


## C) Railing Mounting (Balcony)



Install the antenna bracket to the railing using the U-bolt, adjust the rotation base to the bracket, clip the signal cable and fix the antenna onto the rotation base after adjusting to the right direction.

### 1. Waterproof installation



Connect the signal cable to the signal output jack of the antenna and secure cable.

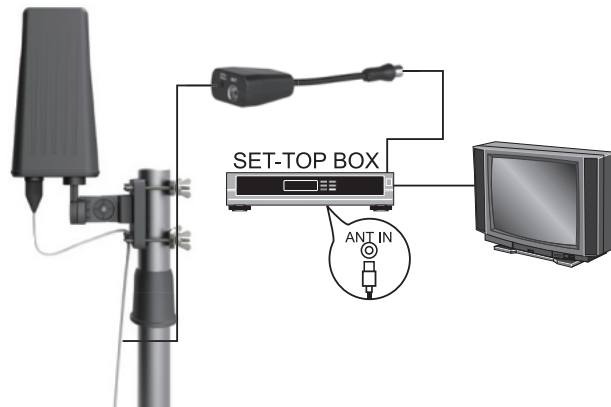
Fix the waterproof cap covering the connections to avoid water filtration.





## 2. Connection and Usage

A)



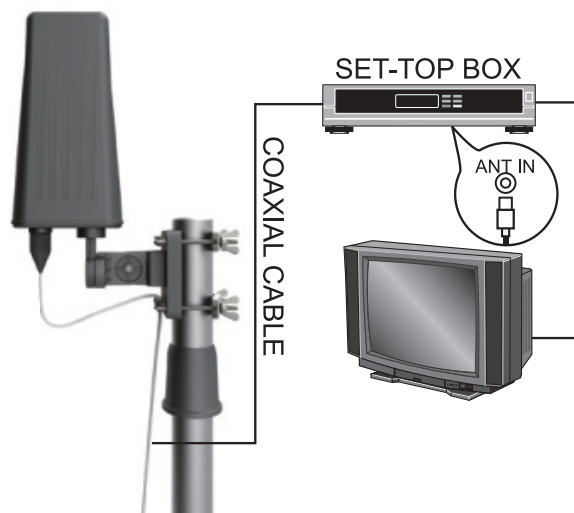
Connect the signal cable from the antenna to the signal input jack of the power supply, connect the power supply output jack to the digital receiver, plug the power adaptor with the power supply and connect to power socket, and finally join the TV and the digital receiver.

B)



Connect the signal cable from the antenna to the signal input jack of the power supply, connect the power supply output jack to the TV, plug the power adaptor with the power supply and connect to power socket.

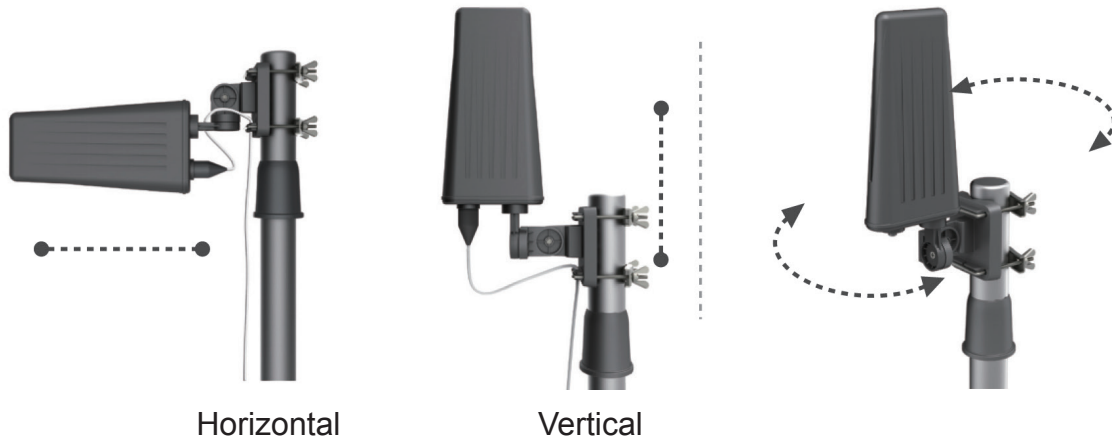
C)





Connect the signal cable from the antenna to the digital receiver, set the receiver to offer power to the antenna and join the TV and the digital receiver.

### 3) Adjustment on Receiving Directions

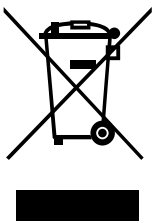


**We reserve the right to change technical specifications.**



**WARNING:** Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

### Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

## JELLEMZŐK

### Free-To-Air

Képes a 1080 Full HD televíziós, DVB-T televíziós és DAB rádiós digitális jelet fogadni.

### Támogatás

- Minden digitális jel, rádió jel és analóg jel tökéletes fogadása.
- Lokális és regionális UHF és VHF jelek fogadása

### Tulajdonságok

Tiszta jel technológia optimális erősítéssel és nagyon alacsony zajszinttel.

### Funkciók

- Széles sávú erősítő a legjobb kép- és hangminőség érdekében
- Automatikus erősítés vezérlés

### Vízálló

A speciális vízálló konstrukciónak köszönhetően kültéri használatra alkalmas.

### Sokoldalú

- Telepítse az antennát belső, vagy külső területen, ahogy csak szeretné. Használhatja egy rotorral, vagy tartóval (csomagolás nem tartalmazza). A különböző rögzítési módokhoz további tartók szükségesek.

## SPECIFIKÁCIÓK

- Frekvencia: VHF (174-230MHz) UHF (470-862MHz)
- Polarizáció: vízszintes és függőleges
- Kimeneti szint: Max 100dBuV
- Impedancia: 75
  
- Tápellátás: AC220-240V
- Működési feszültség: DC6V/50mA
- Konnektor: F-connector
- Sáv: BII BIII BIV
- Csatorna: 5-12 & 21-69

## TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

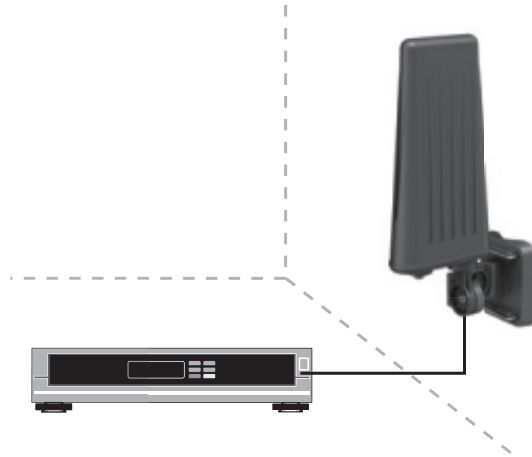
### A) Telepítés oszlopra



- Helyezze az U-csavarokat az oszlophoz, állítsa be az antennát és rögzítse a csavarokat.
- Hagyjon kb. 1 méter hosszú kábelt és 0,5 méter távolságot az antenna alatt a könnyű forgatás érdekében.

## B) Falra való rögzítés

Fúrjon lyukakat a falba, az antenna fali tartójában lévő lyukak szerint, használjon megfelelő méretű tiplit és utána rögzítse a csavarok segítségével az antennatartót.

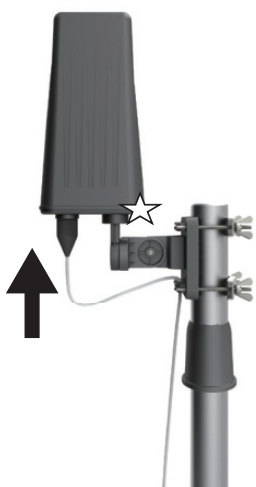


## C) Korlátra való szerelés (Erkély)



Helyezze rá az antennát az U-csavar segítségével, állítsa be a forgó bázist a tartóba, rögzítse a jel kábelt és utána forgatással állítsa be az antennát a megfelelő pozícióba.

### 1. Vízálló telepítés



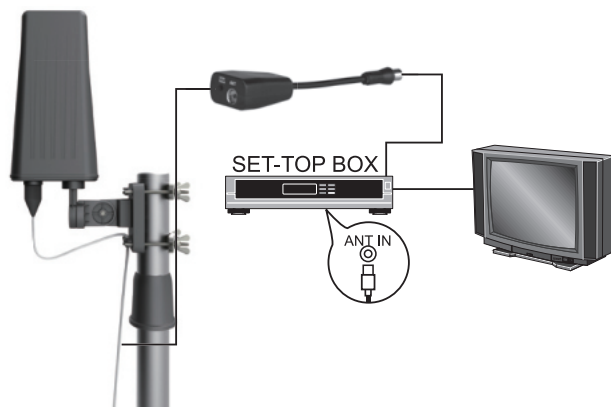
Csatlakoztassa a kábelt az antennán lévő aljzatba és rögzítse le.



Helyezze rá a vízálló fedelet, amely a csatlakozásokat víz ellen védi.

## 2. Csatlakoztatás és használat

A)



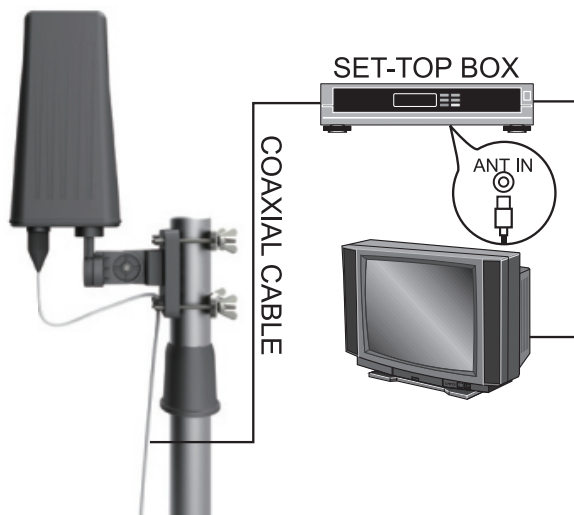
Csatlakoztassa az antenna kábelét a megfelelő aljzatba, utána dugja be a kimeneti konnektort a digitális vevő készülékbe, dugja be a tápkábelt az elektromos konnektorba, majd a végén csatlakoztassa a digitális vevő készüléket és a TV-t.

B)



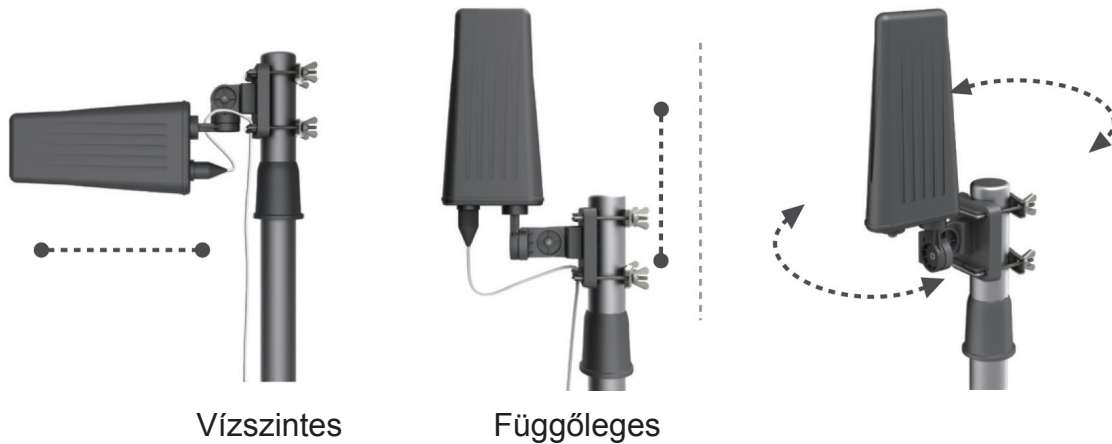
Csatlakoztassa az antenna kábelét a megfelelő aljzatba, utána dugja be a kimeneti konnektort a TV-be, majd dugja be a tápkábelt az elektromos konnektorba.

C)



Csatlakoztassa az antenna kábelét a digitális vevő készülékhez, állítsa be a digitális vevőt a tápellátási funkcióba, utána csatlakoztassa a TV-t.

### 3) Megfelelő irányok beállítása



#### A gyártó fenntartja a jogot a technikai specifikációk változtatására

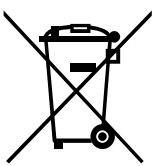


**FIGYELEM:** TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTÉG ALATT VAN.

#### Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

#### Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő

hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivataltól.

**Gyártja:** HP Tronic Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, 760 01 Zlín

**Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:**

**ZÁRUČNÍ LIST****ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výtěžné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidelného čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: [www.GoGEN.cz](http://www.GoGEN.cz)

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **DA5OUT**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

**ZÁRUČNÉ PODMIENKY**

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: [www.GoGEN.cz](http://www.GoGEN.cz)

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **DA5OUT**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:



## KARTA GWARANCYJNA

### WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką GoGEN, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
  - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
  - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego użytkowania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
  - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
  - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
  - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
  - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
  - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
  - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
  - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
  - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
  - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
  - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
  - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach.  
W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

**Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.**

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z.o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: [serwis@digison.pl](mailto:serwis@digison.pl)

Nazwa: <b>DA50UT</b>	Pieczęć i podpis sprzedawcy:	
Data sprzedaży:		
Numer serii:		
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	

**Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:**



GoGEN



GoGEN